

MANAGEMENT & COMMUNICATION SEMINAIRES PREVUS EN NOVEMBRE & DECEMBRE SEMINARS FORESEEN IN NOVEMBER & DECEMBER

Madeleine Pincott  3674 am - pincottm@CERNVM

Dates	Séminaires/Seminars	Lang.	Durée Duration	Disponibilité Availability
3, 4 November	<i>Communicating effectively, part 1</i>	E	2 days	5 places
4, 5 novembre	Formation à l'appréciation des performances (MOAS)	F	2 jours	3 places
15, 16 November	<i>Effective rapid reading</i>	E	2 days	5 places
29, 30 novembre	Communiquer efficacement, 2e partie	F	2 jours	8 places
Novembre	<i>Information for supervisors / Information pour superviseurs</i>	B	2 jours	6 places
1, 2 décembre	Pratique de la supervision	F	2 jours	2 places
1, 2 December	<i>Communicating effectively, part 2</i>	E	2 days	4 places

Si vous désirez vous inscrire pour un de ces séminaires prenez contact avec votre responsable hiérarchique et votre DTO.

If you would like to enrol in one of the following seminars, please contact your supervisor and your DTO.

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

SERVICE TÉLÉPHONE

Suite à notre campagne de sensibilisation pour l'utilisation du préfixe 10 pour toutes communications vers la France (téléphone - fax), nous constatons que le trafic par le 0033 et 023 n'a pas baissé de manière significative sur les lignes 767 ...

L'accès au 0033 et 023 sera donc bloqué dès le 15 novembre permettant ainsi une économie de près de 50 %.

Renouvellement du parc téléphonique CERN

Le service téléphone invite tous les possesseurs d'appareil téléphonique sans-fil avec abonnement PTT à l'échanger contre le nouvel appareil sans-fil CERN plus compact et plus performant.

Appareils concernés : Portatel
Radiotel
Mesocco

Contactez J.-P. Raphoz / ST / 7315

Information aux utilisateurs de la carte FRANCE TELECOM

Le service téléphone vient d'inclure le numéro d'appel dans le plan de numérotation. Il est utilisable à partir de tout poste téléphonique CERN à touches en composant le préfixe 10 puis le numéro 3610. (Le CERN n'est pas taxé.)

TELEPHONE SERVICE

Despite our campaign aimed at encouraging the use of the prefix 10 for all communications (telephone and fax) with France, we still find that traffic via the numbers 0033 and 023 from 767 ... lines has not fallen significantly.

Access to the 0033 and 023 lines will therefore be blocked from 15 November in an attempt to make an almost 50% saving.

Renewal of CERN's telephones

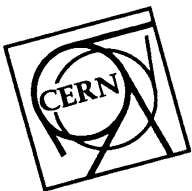
The telephone service invites all those PTT subscribers with cordless telephones to exchange them for the new CERN cordless instrument which is more compact and efficient.

The instruments concerned are : Portatel
Radiotel
Mesocco

Please contact J.-P. Raphoz / ST / 7315

Information for users of the FRANCE TELECOM card

The telephone service has just included the call number in the numbering system. It may be used from any CERN push-button telephone by pressing first 10 and then 3610. (CERN is not charged.)



Pour les personnes intéressées par les problèmes de la communication dans le domaine scientifique, et tout particulièrement pour celles dont la profession est le journalisme, l'interprétation ou l'enseignement, le CERN organise des soirées d'information scientifique générale sous le titre :

Les Sciences aujourd'hui

Ces rencontres seront animées par Rafel Carreras, responsable du programme d'Enseignement général au CERN, qui y commentera et expliquera un choix d'articles parus récemment dans des publications scientifiques et qui couvrent les sciences physiques et biologiques ainsi que certains aspects des relations science-société.

Une attention particulière sera portée au langage et aux notions utilisés afin que les explications et les commentaires soient accessibles aux personnes n'ayant pas de formation scientifique.

Les prochaines séances auront lieu :

Dates :

mardi 2 novembre 1993
mardi 7 décembre 1993

Heure :

De 20 h précise à environ 22 h

Lieu :

CERN, grand amphithéâtre, bâtiment principal, 1er étage

Repas

Il est possible de prendre un repas avant la séance au restaurant situé au rez-de-chaussée du bâtiment principal

Entrée libre : Pour tous renseignements supplémentaires, s'adresser au Service des Médias du CERN, tél. 767 27 22

Monday 25 October

SPECIAL PS SEMINAR

14.00 to 16.00 hrs – Large PS Conference Room
bldg 6/2-004

**A LAMPF controls retrospective :
the good, the bad, and
"its seems like a good idea at the time"**

by Stuart C. CHALLER / LANL

Tuesday 26 October

14.00 to 16.00 hrs – Large PS Conference Room
bldg 6/2-004

**An overview of controls system for
the Relativistic Heavy Ion Collider (RHIC)
at Brookhaven Lab**

by T. CLIFFORD / AGS, RHIC - BNL

On Wednesday 27 October
at 18.00 hrs – bldg 32/1-A24

the Science and Society Journal Club
will have its monthly seminar on :

ARMS TRADE AND PROLIFERATION

by Gert Harigel / CERN-PPE

An overview will be given on nuclear, chemical and conventional arms arsenals. The arms trade, mainly from industrial to less- or underdeveloped countries, will be discussed. Various treaties aim for a reduction or complete elimination of weapons of mass destruction. What are the economic implications and where and how can scientists contribute to curb the arms race?



DÉCÈS

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Madame Yvonne RUOCCO, survenu le 19 octobre 1993. Madame Yvonne RUOCCO, née en 1929, travaillait à la Division PPE et était au CERN depuis le 1^{er} février 1964.

Le Directeur général a envoyé un message de condoléances à sa famille de la part du personnel du CERN.

Affaires sociales
Division du Personnel

HOMMAGE

Nous avons appris avec tristesse la disparition de notre collègue Yvonne Ruocco après une longue maladie supportée avec un courage exceptionnel, continuant à travailler jusqu'à l'extrême limite de ses forces.

Nous conserverons le souvenir de sa gentillesse, de son enthousiasme et de son dévouement.

Ses collègues du CERN